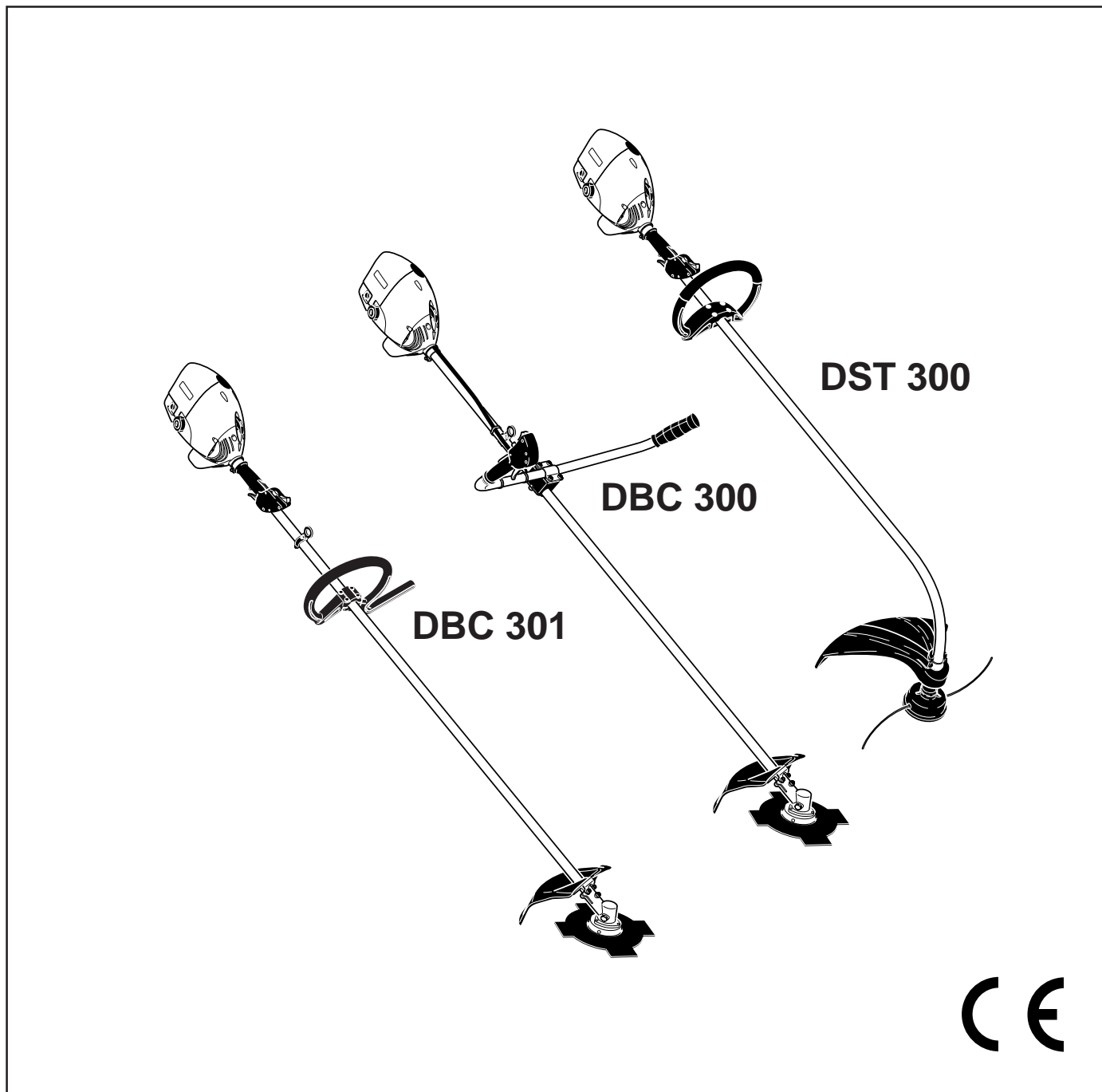


# Makita®

## Инструкция по эксплуатации



### Внимание:

Перед первым запуском основательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и строго соблюдайте правила техники безопасности!

Тщательно сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации!

## Сердечно благодарим за доверие!

Мы хотим, чтобы Вы были довольны продукцией фирмы MAKITA. Вы выбрали современную моторную косу фирмы MAKITA.

Благодаря наличию двухтактного двигателя и независимо от наличия электроэнергии моторные косы DST 300, DBC 301 и DBC 300 сразу же готовы к действию в любом месте. Они очень легко запускаются благодаря топливному насосу (первичному), помогающему при старте. Они позволяют косить траву, дикие заросли и густой кустарник и всё, что растёт на земле и должно быть удалено. В этих случаях они являются идеальными помощниками для ухода за газонами и особенно подходят для случайного применения. При сравнительно небольшой закупочной цене они обладают многими достоинствами современной техники, эргономическим дизайном и очень удобны в обслуживании.

Специально сконструированный фирмой MAKITA двигатель для этих машинок содержит покрытый никасилом 6-канальный цилиндр с компьютерным расчётом длительностей управляющих сигналов и не требующую ухода систему электронного зажигания. Благодаря этому оптимально расходуется топливо и в выхлопных газах чрезвычайно мала эмиссия вредных веществ. Даже очень строгие будущие нормы USA по выхлопным газам уже сейчас полностью удовлетворяются. Новый принцип действия глушителя и полное капсулирование всего двигателя обеспечивают оптимальное шумоподавление.

В инструменте реализованы следующие авторские свидетельства: US 512606, EP 0696414, GBM 9412925.

Чтобы гарантировать постоянное оптимальное функционирование, готовность к работе моторной косы и обеспечить индивидуальную безопасность, мы просим Вас о следующем:

**Основательно прочитайте перед первым запуском инструмента настоящую инструкцию по эксплуатации и строго соблюдайте правила техники безопасности! Несоблюдение этого может привести к опасным для жизни травмам!**



## ЕС-декларация

Мы, нижеподписавшиеся полномочные представители DOLMAR GmbH Junzo Asada и Rainer Bergfeld подтверждаем, что инструменты

**типа DBC 300, DBC 301, DST 300**

изготовленные фирмой DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, соответствуют всем требованиям по охране труда, здоровья и техники безопасности, указанным в соответствующих предписаниях ЕС:

предписание ЕС по машиностроению 98/37/EG

предписание ЕС по электромагнитной (EMV) совместимости 89/336/EWG (с изменениями 91/263/EWG, 92/31/EWG и 93/68/EWG)

При практической реализации требований этих ЕС предписаний использовались следующие нормы: EN 11806, CISPR 12, EN 50082-1, DIN VDE 0879 T1.

Гамбург, 18.9.1999

Представители DOLMAR GmbH

Junzo Asada  
Директор

Rainer Bergfeld  
Директор

## Содержание

Страница

Свидетельство о конформности .....	2
Упаковка .....	2
Комплект поставки .....	3
Пояснение символов .....	3

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие указания .....	4
Средства индивидуальной защиты .....	4
Обращение с горючим / заправк .....	4-5
Запуск .....	5
Отбрасывание (рикошет) .....	6
Методика и поведение во время работы .....	6
Область применения и режущие инструменты .....	6
Транспортировка/Хранение .....	6-7
Ремонт .....	7
Оказание первой помощи .....	7

Технические данные .....	8
--------------------------	---

Наименование компонентов .....	8
--------------------------------	---

## ЗАПУСК

Монтаж рукоятки в модели DBC 300 .....	9
Монтаж рукоятки в модели DBC 301 .....	9
Монтаж рукоятки в модели DST 300 .....	9
Монтаж защитного кожуха .....	10
Монтаж ротирующего 8-зубцового полотна или 4-зубцового ножа ударного действия (DBC 300, DBC 301) .....	11
Монтаж нитевой головки (DBC 300, DBC 301) .....	11
Монтаж ножа для обрезания нити (DBC 300, DBC 301, DST 300) .....	12
Установка нити .....	12
Замена нити .....	12
Монтаж нитевой головки (DST 300) .....	13
Установка нити .....	13
Замена нити .....	13
Топливная смесь / заправка .....	14
Надевание ремней для переноски .....	15
Балансировка моторной косы .....	15
Запуск двигателя .....	16
Регулировка холостого хода .....	16

## РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Указания по уходу и техническому обслуживанию .....	17
Заточка режущего инструмента .....	17
Очистка воздушного фильтра .....	18
Проверка и замена свечи зажигания .....	18
Смазка уголкового редуктора .....	19
Сервис и техническое обслуживание .....	19
Причины неисправностей .....	19
Выписка из перечня запасных частей .....	20
Сервис в мастерской, запчасти и гарантии .....	20-21
Далее Больше .....	21

Список адресов сервисных мастерских (см. приложение)

## Упаковка

Для предотвращения повреждений при транспортировке моторная коса фирмы MAKITA упаковывается в картонную коробку.

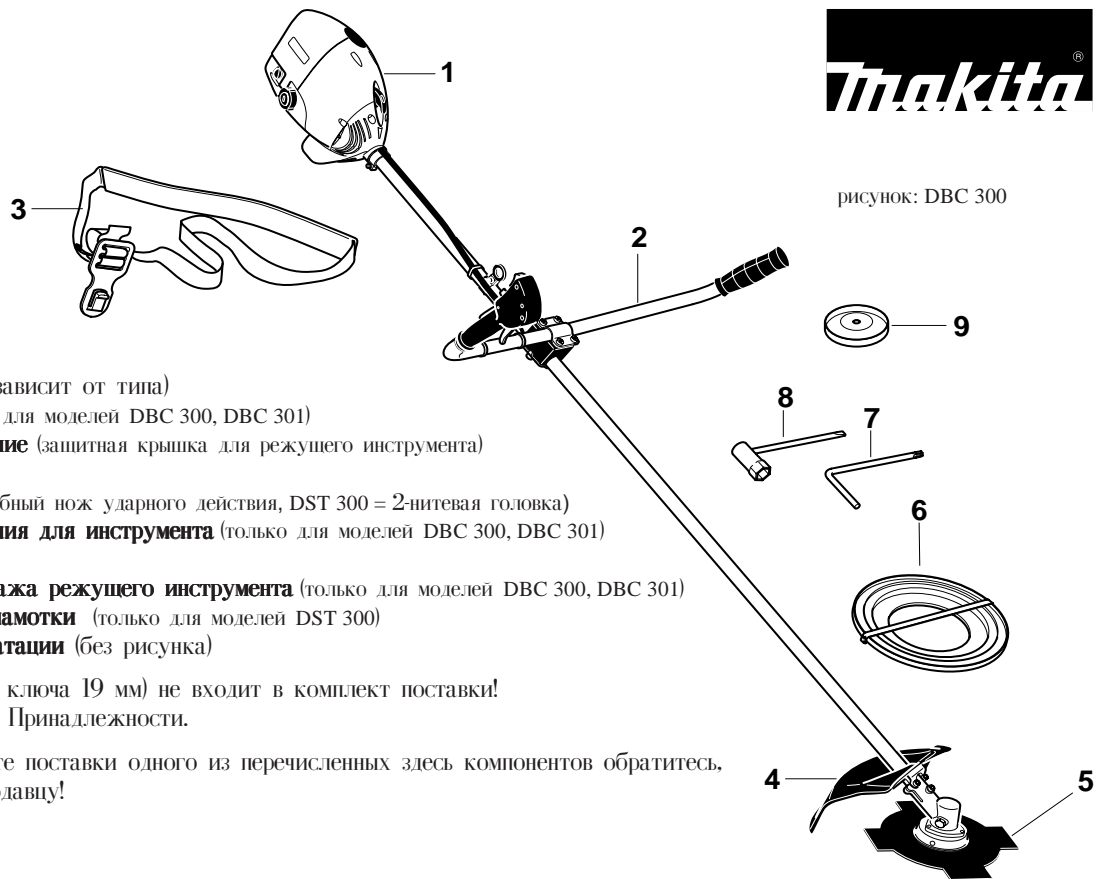
Картон представляет собой материал, пригодный для повторного использования или вторичной переработки (переработка макулатуры).



## Комплект поставки



рисунок: DBC 300



1. Моторная коса
2. Рукоятка (исполнение зависит от типа)
3. Плечевые ремни (только для моделей DBC 300, DBC 301)
4. Защитное приспособление (защитная крышка для режущего инструмента)
5. Режущий инструмент  
(DBC 300, DBC 301 = 4-зубный нож ударного действия, DST 300 = 2-нитевая головка)
6. Защитное приспособления для инструмента (только для моделей DBC 300, DBC 301)
7. Угловой гайковёрт
8. Ключ SW 17 для монтажа режущего инструмента (только для моделей DBC 300, DBC 301)
9. Защитная крышка от намотки (только для моделей DST 300)
10. Инструкция по эксплуатации (без рисунка)

Свечной ключ (с раствором ключа 19 мм) не входит в комплект поставки!  
Номер заказа см. в разделе Принадлежности.

При отсутствии в комплекте поставки одного из перечисленных здесь компонентов обратитесь, пожалуйста, к Вашему продавцу!

## Пояснение символов

На самом инструменте и в инструкции по эксплуатации Вам встретятся следующие символы:

	Читайте инструкцию по эксплуатации и выполняйте указания по технике безопасности!		Максимальная скорость вращения шпинделя
	Будьте особенно осторожны и внимательны!		Рычаг воздушной заслонки
	Запрещено!		Запуск двигателя
	Следует надеть защитные перчатки!		Выключить двигатель!
	Следует надеть защитную обувь!		Курение запрещено!
	Наденьте средства защиты глаз, лица и органов слуха!		Не разводите огни!
	Соблюдайте безопасную дистанцию в 15 метров!		Топливная смесь
	Опасность: следите за отброшенными предметами!		Первая помощь
	Использование металлического режущего инструмента запрещено!		Переработка
	Использование режущих полотен запрещено!		
	Внимание: Отбрасывание! (рикошет)		CE знак соответствия

# УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Общие указания

Для обеспечения безопасности обслуживающего персонала при работе с инструментом и ознакомления с особенностями его обслуживания оператор должен обязательно прочитать настоящую инструкцию по эксплуатации (1). Недостаточно информированный оператор подвергает опасности себя самого и окружающих людей.

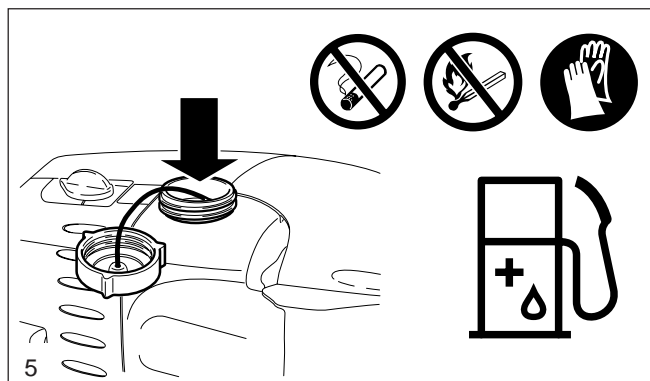
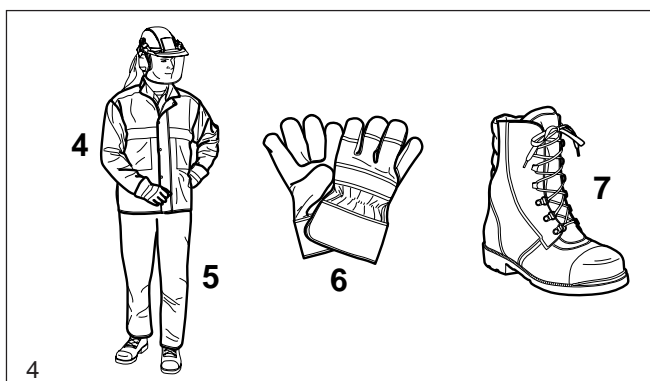
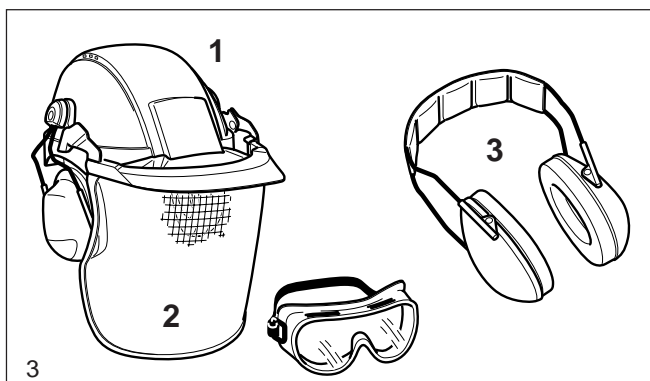
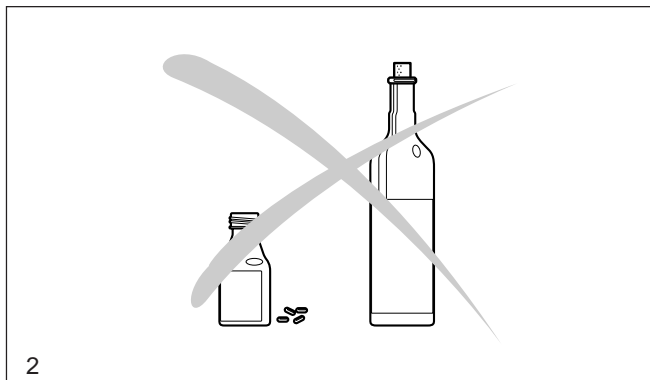
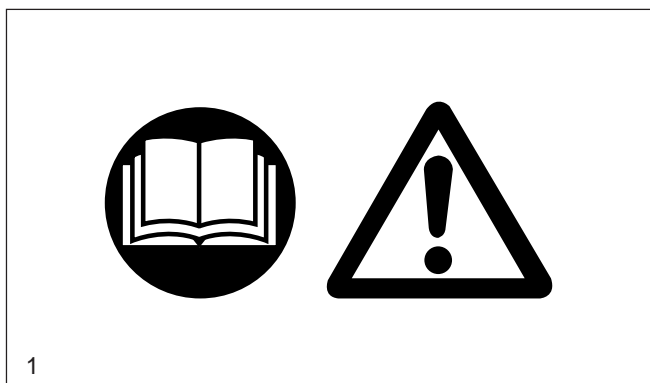
- Моторную косу рекомендуется предоставлять в пользование только лицам, имеющим опыт работы с таким инструментом. При его передаче следует обязательно приложить инструкцию по эксплуатации.
- Первый пользователь инструмента должен быть проинструктирован специалистом, чтобы он ознакомился с особенностями бензомоторных режущих инструментов.
- Дети и юноши моложе 18 лет к обслуживанию моторной косы не допускаются. Исключение составляет молодёжь старше 16 лет, обучающаяся профессии под надзором специалиста.
- При работе с моторной косой требуется особая осторожность.
- Работать с инструментом следует только находясь в хорошем физическом состоянии. Все рабочие операции следует выполнять спокойно и осмотрительно. Оператор несёт ответственность за безопасность окружающих его лиц.
- Никогда не работайте после употребления алкоголя, наркотиков или приёма медикаментов (2).

## Средства индивидуальной защиты

- Одежда должна соответствовать виду деятельности, т.е. должна плотно прилегать к телу, но не сковывать движений. Не следует надевать украшения или одежду, которые могут зацепиться за кустарники и запутаться. Длинные волосы следует обязательно прятать под сеткой для волос!
- Для предотвращения возможных травм головы, глаз, рук, ног и органов слуха следует надевать для работы ниже описанные приспособления для защиты тела и средства индивидуальной защиты.
- Рекомендуется надевать защитную каску при выполнении работ в лесистой местности её следует надевать обязательно. **Защитную каску (1)** необходимо регулярно проверять на предмет повреждений и заменять не реже, чем раз в 5 лет. Пользуйтесь только проверенными защитными касками.
- **Защитная маска (2)** каски защищает лицо от шепок или отбрасываемых предметов. Во избежание травм глаз следует дополнительно надевать защитные очки.
- Во избежание травм органов слуха следует всегда надевать подходящие **средства защиты от шума** (наушники (3), капсулы, беруши и пр.). Анализ полосы шумов производится фирмой по заявке.
- **Защитная куртка (4)** для работы в лесу имеет ярко окрашенные сигнальные наплечники. Руки и шею необходимо всегда закрывать защитной одеждой.
- **Специальные защитные брюки (5)** имеют 22 слоя нейлоновой ткани и защищают от резных травм. Их использование настоятельно рекомендуется. В любом случае следует носить длинные брюки из плотной ткани.
- **Защитные перчатки (6)** из прочной кожи относятся к обязательным средствам защиты и их следует постоянно надевать при работе с моторной косой.
- При работе с косой необходимо надевать **рабочие защитные ботинки** или **сапоги (7)** с ребристой подошвой, стальными носиками и защитными голенищами. Рабочая обувь со специальными вкладышами защищает от возможных резных травм и обеспечивает устойчивое положение.

## Обращение с горючим / заправка

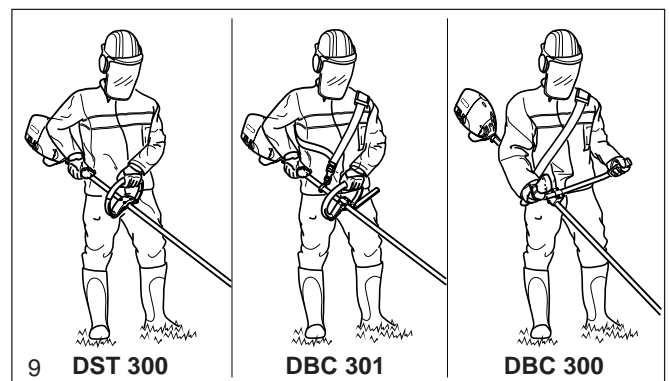
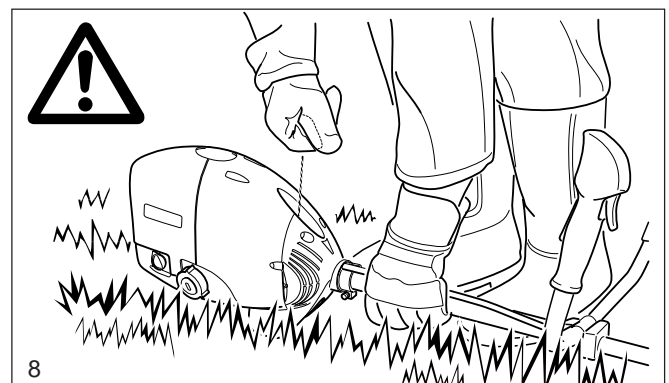
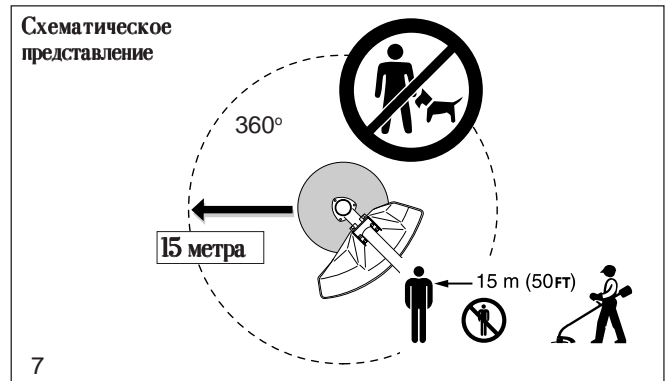
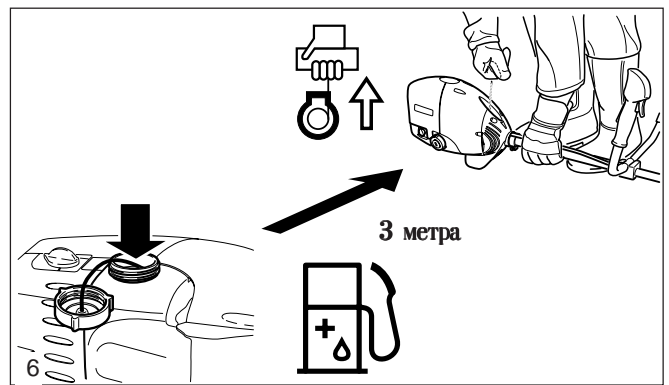
- Перед заправкой моторной косы необходимо обязательно выключить двигатель (10).
- Запрещено курить и разводить открытый огонь в любой форме (5).
- Перед заправкой следует охладить двигатель.
- Горючее может содержать растворителенподобные компоненты. Избегайте попадания нефтепродуктов на кожу или в глаза. Для заправки инструмента надевайте перчатки (5). Защитную одежду следует чаще чистить и менять. Не вдыхайте пары горючего, это может привести к серьёзным заболеваниям.
- Установите косу перед заправкой на **устойчивое** основание.
- Старайтесь не проливать горючее и масло. В случае проливания горючего или масла сразу же очистите моторную косу. Не допускайте попадания горючего на одежду, а в случае попадания сразу же без промедления замените её.



- В целях защиты окружающей среды следите за тем, чтобы горячее или масло не проливались на землю. Всегда используйте подходящую для этого подстилку.
- Не заправляйте инструмент в закрытых помещениях. Пары горячего скапливаются у пола (опасность взрыва).
- Следует всегда плотно закрывать крышку топливного бака и регулярно проверять её герметичность.
- Для запуска двигателя моторной косы необходимо сменить место (удаление не менее 3 метров от места заправки) (6).
- Горючее не подлежит длительному хранению, поэтому закупайте его столько, сколько предполагается израсходовать за обозримое время.
- Транспортировать и хранить горючее следует только в допущенных для этого и помеченных канистрах. Следует надёжно предотвратить возможность доступа детей к горючим материалам.

### Запуск

- **Не работайте в одиночестве, на всякий случай кто-то должен находиться поблизости** (в пределах слышимости).
- Необходимо убедиться в том, что в пределах 15 метровой рабочей зоны не находятся дети и посторонние персоны. Следует также предотвратить доступ животных (7).
- **Перед началом работы следует проверить исправность моторной косы:** прочность крепления режущего инструмента, при отпуске ручки акселератора должна самостоятельно вернуться в нулевое положение, функцию блокировки ручки акселератора, режущий инструмент не должен двигаться на холостых оборотах, рукоятки должны быть чистыми и сухими, функции переключателя СТАРТ/СТОП, не повреждены ли и хорошо ли закреплены на своём месте все защитные приспособления. **Иначе возрастает опасность травмирования!**
- Моторную косу надо запускать только описанным в инструкции по эксплуатации способом. **Другие способы запуска категорически запрещены (8)!**
- Моторную косу и инструменты можно применять только по описанному в инструкции назначению.
- **Запускать моторную косу можно только после полной её сборки и проверки. Инструмент допускается эксплуатировать только в полностью собранном виде!**
- **Режущий инструмент должен быть прикрыт соответствующими защитными приспособлениями. Никогда не работайте без защитных приспособлений.**
- Режущий инструмент не должен вращаться при работе двигателя на холостом ходу, в противном случае надо отрегулировать стояночный газ.
- При старте необходимо следить за тем, чтобы режущий инструмент ни в коем случае не касался каких-либо твёрдых предметов, например, веток, камней и т.д.
- При заметных изменениях в поведении инструмента необходимо сразу же выключить двигатель.
- Если режущий инструмент попадёт в контакт с камнем или другими твёрдыми предметами необходимо немедленно выключить двигатель и проверить режущий инструмент.
- Режущий инструмент необходимо регулярно проверять на предмет повреждений (наличие возможных волосных трещин определяется путём постукивания на слух). Волосные трещины могут образоваться при длительном пользовании косы в зоне основания зубьев. **Повреждённые режущие инструменты и режущие инструменты с волосными трещинами ни в коем случае нельзя эксплуатировать дальше!**
- Работать с моторной DBC 300, DBC 301 пилой можно только при надетых плечевых ремнях, которые соответственно устанавливаются по длине до начала работы. Установка плечевых ремней по размерам корпуса обеспечивает безусталостную работу. Никогда не держите работающую моторную пилу одной рукой.
- При выполнении любой работы крепко держите моторную косу двумя руками (9). **Необходимо постоянно следить за устойчивостью положения.**
- Обращаться с моторной косой следует так, чтобы не вдыхать выхлопные газы. Моторную косу нельзя запускать или эксплуатировать в закрытых помещениях (опасность отравления). Угарный газ не имеет запаха, поэтому работайте только в хорошо проветриваемых местах.
- На время перерывов и по окончании работы необходимо выключить машинку (10) и установить её так, чтобы никто не подвергался опасности.
- Горячий инструмент не следует ставить на сухую траву или горючие предметы.
- При смене места работы или транспортировке косы необходимо выключить двигатель (10).
- Не эксплуатируйте косу с повреждённым глушителем.



### Отбрасывание (рикошет)

При работе с моторной косой может возникнуть её неконтролируемое отбрасывание (рикошет).

Это особенно характерно при резке в зоне между 12 и 2 режущего инструмента (12).

**Никогда не начинайте отрезать этим местом такие твёрдые материалы, как густой кустарник, кусты и т.д.**

При этом моторная коса бесконтрольно и с большой силой отбрасывается в сторону или ускоряется (**опасность травмирования**).

**Никогда не начинайте резать помеченной (рис. 12) областью 12-2 инструмента!**

### Предотвращение отбрасывания (12):

- **Во избежание отбрасывания необходимо соблюдать следующее:**
- Всегда наблюдайте процесс резания. Будьте осторожны при продолжении уже начатых порезов.
- До начала резки должна быть достигнута полная рабочая скорость вращения режущего инструмента.
- Повышенная опасность рикошета имеет место при резке в зоне между 12 и 2 и особенно использовании металлических режущих инструментов!
- Резку зонами 11-12 и 2 - 5 режущего инструмента разрешается выполнять только специально обученному персоналу под собственную ответственность!
- Зона 8 -11 режущего инструмента обеспечивает лёгкую и практически без рикошета резку.

### Методика и поведение во время работы

- Работать следует только при хорошей видимости и хорошем освещении. Особо внимательным надо быть зимой при гладкой почве, наличии льда, воды и снега (опасность оскальзывания). Всегда занимайте устойчивое положение.
- Никогда не выполняйте резку выше уровня плеча.
- Никогда не выполняйте резку, стоя на лестнице.
- Никогда не используйте моторную косу, чтобы забраться на дерево для работы.
- Никогда не работайте на нестабильном основании.
- Место работы перед процессом резания следует очистить от таких посторонних предметов, как камни, металлические изделия и пр. Посторонние предметы могут быть отброшены при резке (опасность травмирования, 13), они могут повредить режущий инструмент или привести к опасному отбрасыванию (рикошету).
- До начала резки должна быть достигнута полная рабочая скорость вращения режущего инструмента.

### Область применения режущих инструментов

Режущие инструменты (14) можно использовать только для выполнения описанных работ! Их применение для других целей недопустимо.

#### 2-нитевая головка:

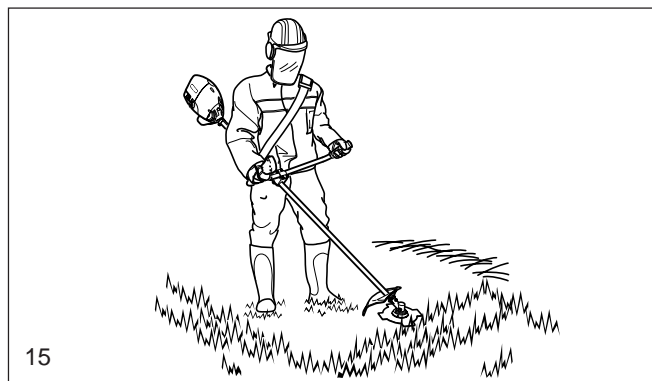
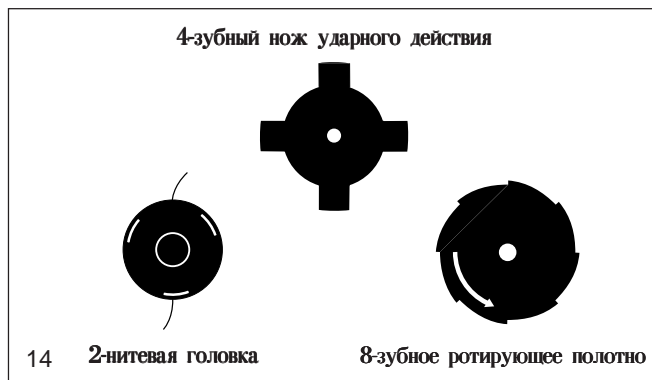
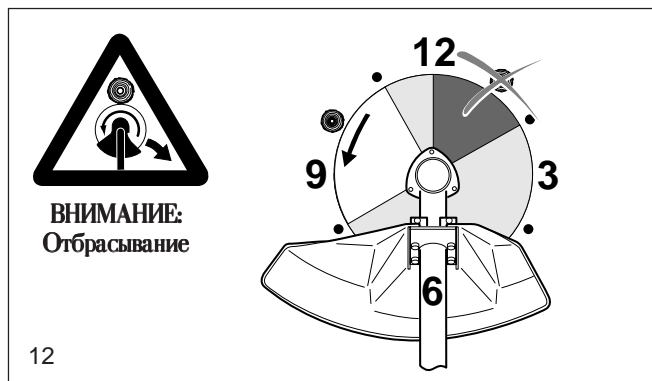
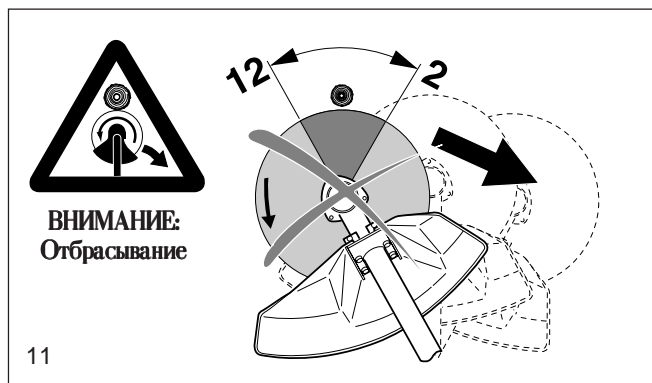
Предназначена исключительно для скашивания травы у стен, у заборов, у краёв газонов, у деревьев, у столбов и т.д.

#### 8-зубное ротирующее полотно, 4-зубный нож ударного действия

Предназначены для обрезания таких крепких материалов, как сорняки, высокая трава, густой кустарник, кусты, дикie заросли, низкорослый жердняк и т.д. с диаметром перерезаемого материала до максимально 2 см. При выполнении этой работы моторную косу необходимо вести справа налево по полуокружности (аналогично ручной косе) (15).

### Транспортировка

- При смене места нахождения во время работы или транспортировки необходимо выключить моторную косу, чтобы исключить возможность непреднамеренного старта режущего инструмента.
- Никогда не переносите и не транспортируйте моторную косу с движущимся режущим инструментом!
- При транспортировке инструмента на дальние расстояния необходимо обязательно надеть входящие в комплект поставки защитные приспособления для инструментов.
- При транспортировке в автомобиле необходимо следить за устойчивым положением инструмента. Перед транспортировкой следует опорожнить топливный бачок.
- При пересылке моторной косы необходимо полностью опорожнить топливный бачок.



## Хранение

- Моторную косу следует хранить в надёжном сухом помещении и надеть защитные приспособления для металлических режущих инструментов. Исключить возможность доступа детей.
- Перед длительным хранением необходимо произвести основательное техническое обслуживание и всесторонний осмотр в специализированной мастерской фирмы MAKITA.
- Перед длительным хранением моторной косы нужно полностью опорожнить топливный бачок и карбюратор. Горючее имеет ограниченный срок хранения и может привести к образованию осадков в топливном бачке или карбюраторе.
- Остатки горючего в резервных канистрах необходимо использовать для других двигателей или утилизировать.

## Техническое обслуживание

- Перед каждым началом работы необходимо убедиться в исправности машинки, в особенности следует проверять режущий инструмент, защитное приспособление и плечевые ремни. При этом надо также внимательно следить за правильностью заточки режущего инструмента.

### ВНИМАНИЕ:

**Металлические режущие инструменты должны затачиваться только в специализированной мастерской! Непрофессионально заточенный режущий инструмент приводит к небалансу и представляет собой источник повышенной опасности травмирования. Кроме того из-за вибраций могут возникнуть неисправности прибора.**

- При замене режущего инструмента, очистке прибора и режущего инструмента и т.д. **необходимо выключить двигатель и выдернуть штекер свечи зажигания.**
- Повреждённые режущие инструменты нельзя выправлять или сваривать.
- При эксплуатации машинки должен обеспечиваться минимальный выброс выхлопных газов и уровень шумов. С этой целью следует обращать внимание на правильную регулировку карбюратора.
- Следует регулярно чистить моторную косу и проверять крепость затяжки всех гаек и болтов.
- Нельзя ремонтировать или хранить моторную косу вблизи открытого огня (16)!
- Моторную косу можно хранить в закрытом помещении только с пустым топливным бачком и пустым карбюратором. Необходимо исключить возможность доступа детей к косе.

**Соблюдайте правила охраны труда и техники безопасности соответствующего профсоюза и страховой компании.**

**Ни в коем случае не производите конструктивные изменения моторной косы! Тем самым Вы ухудшаете собственную безопасность!**

Работы по техническому обслуживанию и профилактике следует проводить только в пределах описанного в настоящей инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны выполняться в специализированной сервисной мастерской фирмы MAKITA (17).

**Разрешается использовать только оригинальные запчасти и принадлежности фирмы MAKITA.**

В случае применения запчастей, принадлежностей или режущего инструмента, не изготовленных фирмой MAKITA, следует считаться с повышенной опасностью травмирования. За несчастные случаи и ущерб, возникшие вследствие применения не допущенных режущих инструментов, элементов их крепления или принадлежностей, фирма MAKITA ответственности не несёт.

## Первая помощь

Для оказания первой помощи при несчастном случае на рабочем месте в соответствии с требованиями нормы всегда должна находиться аптечка. Использованные медицинские средства следует сразу же восполнить.

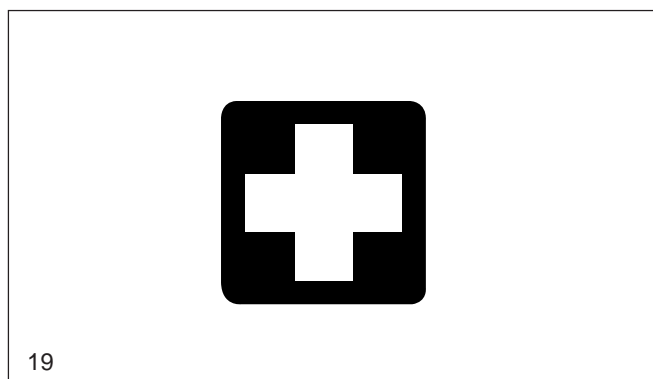
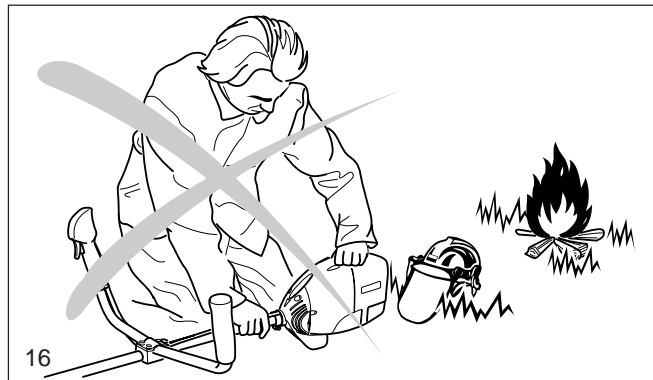
**При вызове скорой помощи необходимо сообщить:**

- место происшествия
- что случилось
- число пострадавших
- характер травмирования
- данные вызывающего!

**Указание** Частые вибрации могут привести у лиц, имеющих нарушения в системе кровообращения, к повреждениям кровеносных сосудов или нервной системы.

Из-за вибраций в пальцах, руках или суставах рук могут возникнуть следующие симптомы: онемение конечностей, шекотание, боль или покалывание, изменение цвета кожи или самой кожи.

**При появлении любого из этих симптомов немедленно обратитесь к врачу.**



Технические данные		DBC 300	DBC 301	DST 300
Рабочий объём цилиндров	см <sup>3</sup>		30	
Диаметр цилиндра	мм		37	
Ход поршня	мм		28	
Номинальная мощность по ISO 8893	кВт		1	
Номинальное число оборотов	1/мин		7.500	
Максимальное число оборотов двигателя с цельным металлическим режущим инструментом <sup>1)</sup>	1/мин		11.200	
Максимальное число оборотов шпинделя с цельным металлическим режущим инструментом <sup>1)</sup>	1/мин		9.000	
Число оборотов холостого хода	1/мин		2.800...3.000	
Число оборотов для срабатывания сцепления	1/мин		3.850	
Карбюратор (мембранный карбюратор)	тип		ZAMA DM4	
Система зажигания (электронная)	тип		PHELON	
Свеча зажигания	тип		NGK BPMR 7A	
Зазор между электродами	мм		0,5 - 0,8	
Уровень мощности шума L <sub>WA,av</sub> по ISO 10884 <sup>2) a/b</sup>	дБ (A)	101 / 108	101 / 108	-- / 108
Уровень шумового давления L <sub>pA,av</sub> по ISO 7917 <sup>2) a/b</sup>	дБ (A)	91 / 97	91 / 97	-- / 94
Вибрационные ускорения a <sub>n,w</sub> по ISO 7916 <sup>2) a/b</sup>				
- на правой рукоятке (холостой ход/макс. обороты)	м/с <sup>2</sup>	<sup>a</sup> 6,5/4,4 <sup>b</sup> 4,9/3,9		
- на левой рукоятке (холостой ход/макс. обороты)	м/с <sup>2</sup>	<sup>a</sup> 5,3/4,5 <sup>b</sup> 4,8/4,6		
- круглая рукоятка (холостой ход/макс. обороты)	м/с <sup>2</sup>		<sup>a</sup> 11,1/8,7 <sup>b</sup> 10,7/10,0	<sup>b</sup> 8,8/12,4
- рукоятка на стержневой трубе (холостой ход/макс. обороты)	м/с <sup>2</sup>		<sup>a</sup> 4,7/7,9 <sup>b</sup> 4,8/6,3	<sup>b</sup> 3,7/5,0
Расход горючего по ISO 8893 <sup>3)</sup>	кг/ч		0,52	
Удельный расход по ISO 8893 <sup>3)</sup>	г/кВтч		520	
Ёмкость топливного бака	л		0,4	
Состав смеси (горючее/масло для двухтактн. двигат.)				
- при использовании масла MAKITA			50:1	
- при использовании других масел			40:1	
Передаточное число редуктора		1,25:1	1,25:1	--
Монтажные размеры: длина/ширина/высота	мм	1.800 / 670 / 400	1.800 / 360 / 270	1.550 / 380 / 360
Вес (без защитного приспособления, без режущего инструмента и горючего)	кг	6,2	6,1	5,3

1) При использовании ниточных головок фирмы MAKITA не превышаетея их максимально допустимая скорость вращения

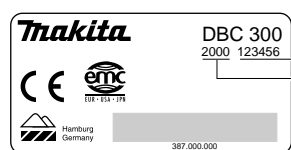
2) Данные, учитывающие в равной степени холостой ход и максимальную скорость вращения (по EN-ISO 11806).

3) При максимальной мощности двигателя

a) С цельным металлическим режущим инструментом

b) С 2-нитевой головкой

#### Фирменная табличка (DBC 300)



Серийный номер  
Год изготовления

Указывать при заказе запчастей!

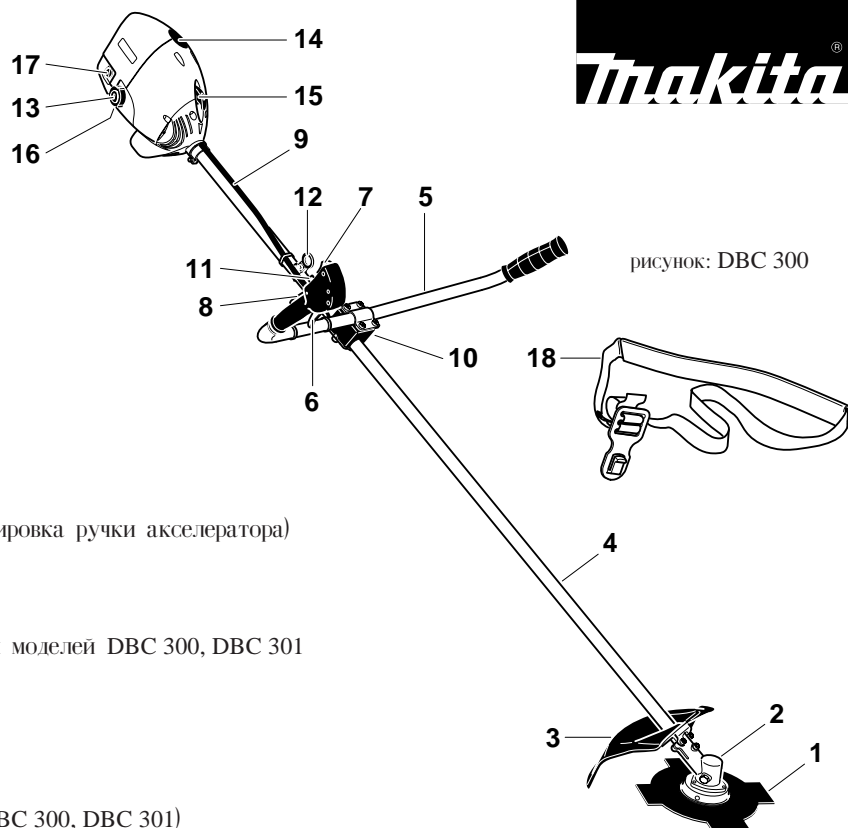


рисунок: DBC 300

#### Наименование компонентов

- 1 Режущий инструмент
- 2 Уголковый редуктор
- 3 Защитный кожух (Защитное приспособление)
- 4 Стержневая труба
- 5 Рукоятка
- 6 Рычаг акселератора
- 7 Замыкающий переключатель (Старт/Стоп)
- 8 Предохранительная кнопка блокировки (блокировка ручки акселератора)
- 9 Гибкий тросик
- 10 Крепление рукояточной трубки
- 11 Арретир положения полугаза
- 12 Крепления ремня (точка подвески) только для моделей DBC 300, DBC 301
- 13 Крышка топливного бачка
- 14 Крышка штекера свечи зажигания
- 15 Рукоятка запуска
- 16 Фирменная табличка
- 17 Рычаг воздушной заслонки
- 18 Ремень для ношения (только для моделей DBC 300, DBC 301)



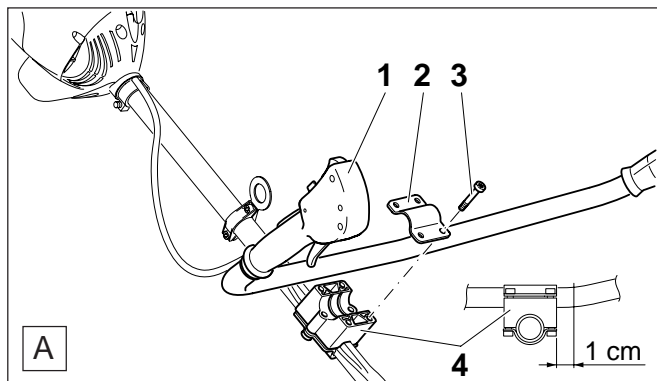
## ЗАПУСК



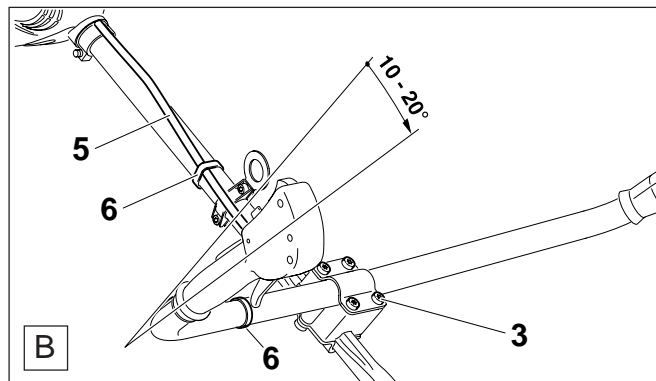
**ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением любых работ с моторной косой надо обязательно выключить двигатель, снять штекер со свечи зажигания и надеть защитные перчатки!

**ВНИМАНИЕ:** Запуск моторной косы возможен только после её полной сборки и проверки!

### Монтаж рукоятки в модели DBC 300



- Вынуть из прилагаемой упаковки болты (A/3).
- Рукоятку (A/1) положить, как показано на рисунке, на крепящее приспособление (A/4) (сгиб рукоятки должен быть приблизительно на 1 см смещён от крепящего приспособления в сторону резиновой рукоятки).
- Уложить прижимной хомут (A/2) и, равномерно вкручивая четыре винта (A/3), выровнять его параллельно к крепящему приспособлению.
- Болты следует вначале только слегка затянуть.

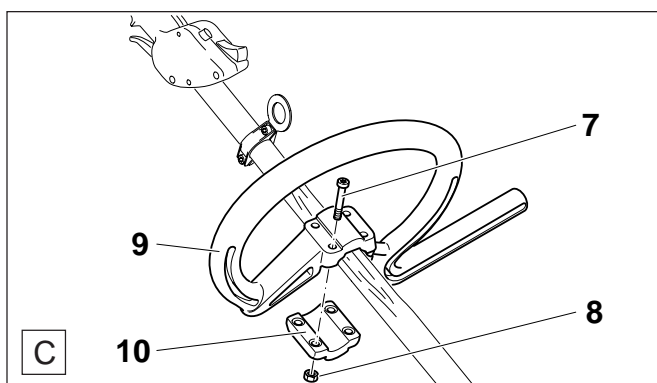


- Рукоятку наклонить вперёд на 10 - 20° и крепко затянуть болты (B/3).
- Как показано на рисунке, прикрепить гибкий тросик (B/5) с помощью кабельных связок (B/6, прилагаются в комплекте) к стержневой трубе.

#### УКАЗАНИЕ:

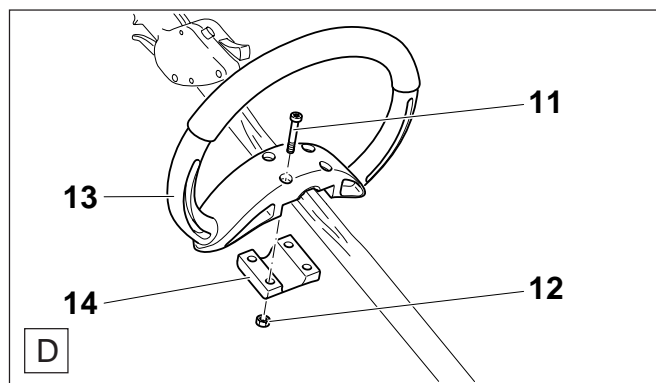
Наклон рукоятки следует устанавливать в соответствии с размерами тела. При этом надо следить за тем, чтобы рукоятки легко доставались лёгким сгибанием рук в локтевом, а не в кистевом суставе.

### Монтаж рукоятки в модели DBC 301



- Вынуть из прилагаемой упаковки болты и гайки (C/7, 8) и крепящее приспособление рукоятки (C/10).
- Центрируя уложить рукоятку (C/9) на профиль на стержневой трубе.
- Прикрепить крепящее приспособление (C/10) с помощью винтов (C/7) и гаек (C/8). Расстояние между двумя ручками надо установить индивидуально и затем крепко затянуть болты (C/7).

### Монтаж рукоятки в модели DST 300



- Вынуть из прилагаемой упаковки болты и гайки (D/11, 12) и крепящее приспособление рукоятки (D/14).
- Центрируя уложить рукоятку (D/13) на профиль на стержневой трубе.
- Прикрепить крепящее приспособление (D/14) с помощью винтов (D/11) и гаек (D/12). Расстояние между двумя ручками надо установить индивидуально и затем крепко затянуть болты (D/11).

## Монтаж защитного кожуха

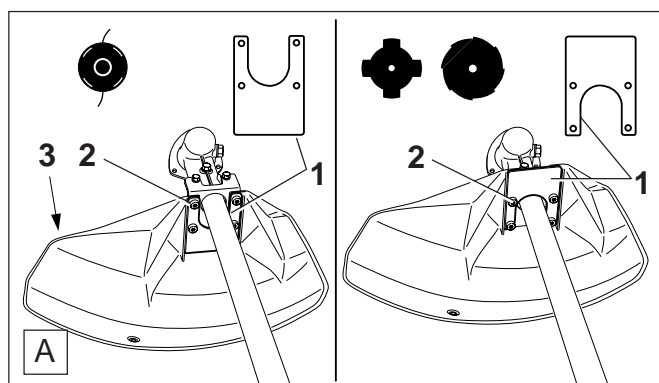


**Внимание:** Из-за действующих правил техники безопасности используйте только указанные в таблице комбинации режущий инструмент/защитный кожух! При замене режущего инструмента обязательно надо смонтировать соответствующий защитный кожух!

**Предупреждение:** Используйте только указанные здесь режущие инструменты! Применение других режущих инструментов недопустимо, т.к. приводит к повышенной опасности травмирования и возможным повреждениям машинки!

## Комбинации режущий инструмент / защитный кожух только для моделей DBC 300, DBC 301

Режущий инструмент		Защитный кожух	
<b>4-зубный нож ударного действия</b> номер детали 372 224 140 Внешний диаметр 200 мм, отверстие 20,0 мм		номер детали 010 341 202	
<b>8-зубное ротирующее полотно</b> номер детали 380 224 180 Внешний диаметр 200 мм, отверстие 20,0 мм		номер детали 010 341 202	
<b>2-нитевая режущая головка</b> номер детали 369 224 201 Зона резы $\varnothing$ 380 мм/использовать запасные нити только с $\varnothing$ 2,0 мм! 15 м номер детали 369 224 660 120 м номер детали 369 224 662		номер детали 010 341 202 * Нож для отрезания нити номер детали 957 341 010 монтировать обязательно!	



Монтажное положение А Монтажное положение В

Крепящая пластина (А/1) имеет определенное монтажное положение, зависящее от применяемого режущего инструмента (нитевая головка или металлический режущий инструмент). Разные монтажные положения обеспечивают высокое или низкое положение защитного кожуха.

Монтажное положение (А) следует выбирать при использовании нитевой головки. При этом следует обязательно смонтировать и нож для отрезания нити (А/3).

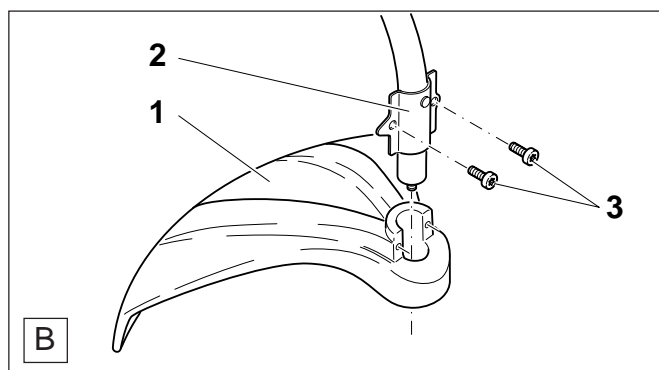
Монтажное положение (В) крепящей пластины следует выбирать при использовании следующих металлических режущих инструментов:

- 4-зубного ножа ударного действия
- 8-зубного ротирующего полотна

- Для монтажа следует уложить защитный кожух на уголкоый редуктор. Затем в зависимости от используемого режущего инструмента уложить крепящую плату в соответствующее положение (А или В) на защитный кожух и крепко закрутить крепящие болты (А/2) с помощью уголкового гайковёрта (Инструмент для технического обслуживания).

## Комбинации режущий инструмент / защитный кожух DST 300

Режущий инструмент		Защитный кожух	
<b>2-нитевая режущая головка</b> номер детали 369 224 101 Зона резы $\varnothing$ 450 мм/использовать запасные нити только с $\varnothing$ 2,0 мм! 15 м номер детали 369 224 660 120 м номер детали 369 224 662		номер детали 369 341 100	



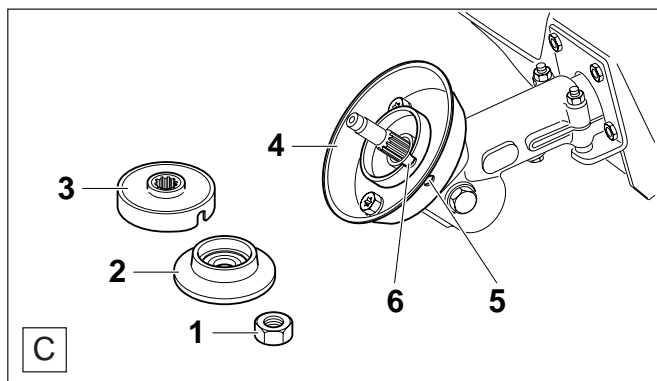
- Защитный кожух (В/1) надеть на несущую трубу так, чтобы совместились отверстия на крепящем хомуте (В/2) и защитном кожухе.

- Вкрутить и крепко затянуть болты (В/3).

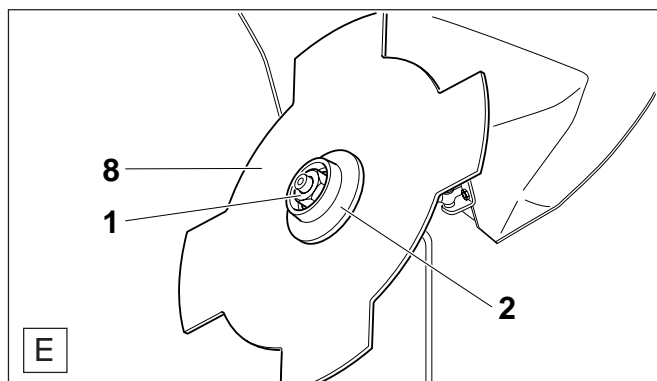
## Монтаж 4-зубного ножа ударного действия или 8-зубного ротирующего полотна

(только для моделей DBC 300 и DBC 301)

При использовании перечисленного сверху режущего инструмента необходимо монтировать защитный кожух вместе с крепящей пластиной в положении (B) (см. раздел "Монтаж защитного кожуха")!



- Скрутить с вала по часовой стрелке крепящую гайку (C/1).  
**Указание: крепящая гайка имеет левостороннюю резьбу!**
- Снять прижимную (C/2) и приёмную (C/3) шайбы.
- Закрепить защитную крышку от намотки (C/4) (смотрите рисунок), при этом надо совместить отверстие (C/5) с пазом (C/6) на уголковом редукторе.



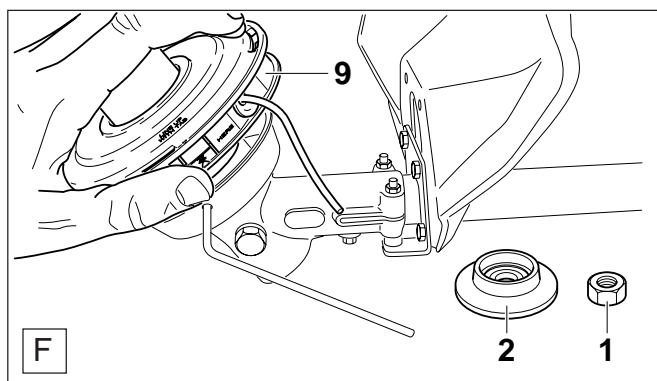
## Монтаж нитевой головки

(только для моделей DBC 300 и DBC 301)

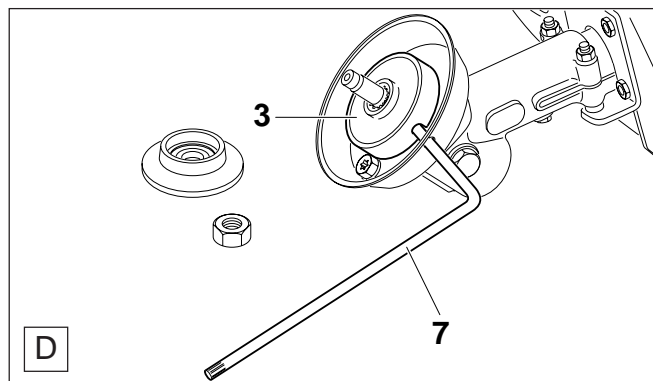
**Перед монтажом нитевой головки обязательно следует выключить двигатель и выдернуть штекер свечи зажигания!**



При использовании нитевой головки необходимо смонтировать защитный кожух с крепящей пластиной в положении (A) (см. раздел "Монтаж защитного кожуха")! **Нож для обрезания нитей должен быть вмонтирован обязательно** (см. раздел "Монтаж ножа для обрезания нити")!



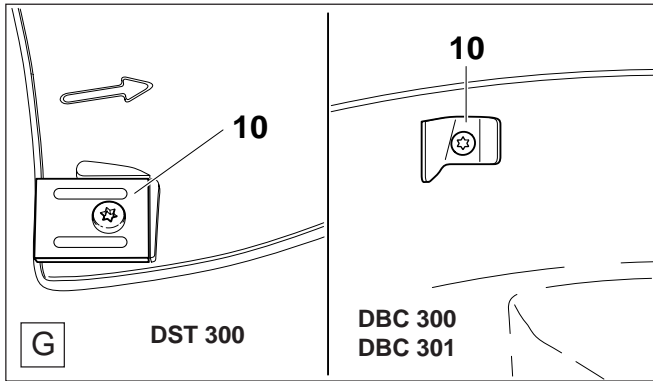
**При монтаже металлического режущего инструмента обязательно надо выключить двигатель, выдернуть штекер свечи зажигания и надеть защитные перчатки!**



- Снова наложить приёмную шайбу (D/3).
- Уголковый гайковёрт (D/7, короткий конец) надо вставить через защитную крышку от намотки и приёмную шайбу в паз (C/6) на уголковом редукторе (для блокирования уголкового редуктора).
- Уложить как показано на рисунке режущий инструмент (E/8), а затем прижимную шайбу (E/2)
- Набросить и крепко закрутить против часовой стрелки крепящую гайку (E/1) с помощью универсального ключа.  
**Внимание!** на рисунке показан 4-зубный нож ударного действия. При укладывании 8-зубного ротирующего полотна обязательно соблюдайте направление вращения (стрелки на режущем инструменте и защитном кожухе должны совпасть)!  
**Внимание:** крепящая гайка (E/1) является самостопорящей и при ощутимой лёгкости хода или самое позднее после 10 замен режущего инструмента она должна быть по соображениям безопасности заменена новой гайкой (номер заказа 387 228 040)!
- Снять уголковый гайковёрт и проверить лёгкость хода режущего инструмента.

- Скрутить с вала крепящую гайку (F/1) по часовой стрелке и затем снять прижимную шайбу (F/2). Крепящую гайку и прижимную шайбу следует сохранять вместе с инструментом для технического обслуживания.
- При необходимости следует смонтировать защитную крышку от намотки (смотрите рисунок C).
- Закрутить на вал против часовой стрелки нитевую головку (F/9).
- Вставить уголковый гайковёрт в отверстие на защитной крышке от намотки (смотрите также рисунок D) и вращать нитевую головку против часовой стрелки до тех пор, пока уголковый гайковёрт заблокирует вал.
- Теперь крепко затянуть рукой 2-нитевую головку.
- Удалить уголковый гайковёрт и проверить лёгкость хода нитевой головки.

## Монтаж ножа для обрезания нити (DBC 300, DBC 301, DST 300)



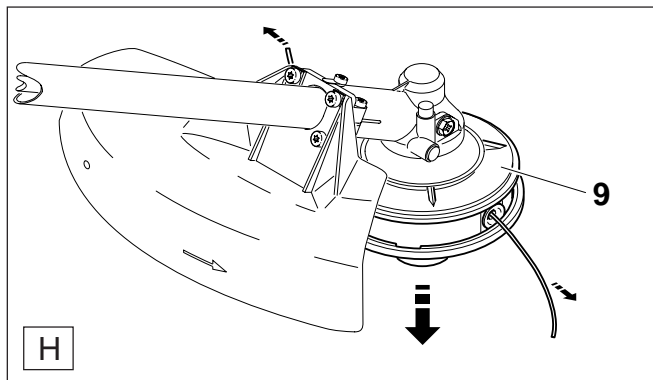
Нож для обрезания нити и требуемые для его крепления болты прилагаются.

- Нож для обрезания нити (G/10) закрепляется болтом на защитном кожухе, как это показано на рисунке.

### Указание:

Если произведена установка длины нити (смотрите раздел "Подгонка нити"), нитевой нож автоматически обрезает во время работы концы нити на одинаковую длину.

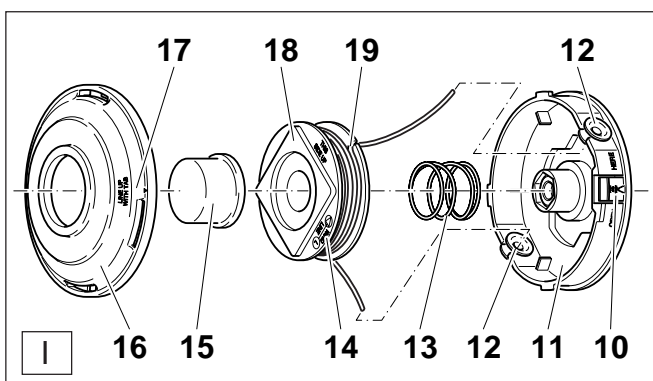
## Установка нити



- Длина нити может быть оптимально установлена в любой момент во время кошения путём лёгкого прикосновения (в направлении стрелки) нитевой головки (H/9) к земле. Нож автоматически отрезает слишком длинные концы нити.

**ВНИМАНИЕ:** Чистка нитевой головки и замена нити могут производиться только при выключенном двигателе и снятом штекере свечи зажигания!

## Замена нити



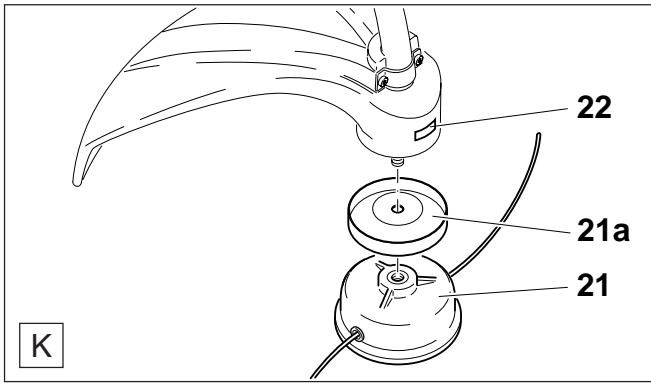
**Перед заменой нити следует обязательно выключить двигатель и снять штекер со свечи зажигания!**

- Нажать защёлку (I/10) и повернуть крышку корпуса (I/16) по часовой стрелке до упора.
- Отделить крышку (I/16) и нажимную кнопку (I/15) от корпуса (I/11). Вытянуть катушку (I/18) из корпуса и удалить старые остатки нити. Пружину (I/13) и нитевые гнёзда (I/12) оставить в корпусе.

- Отрезать нить длиной 5 м (Ø 2,0 мм x 15 м, номер заказа 369 224 660).
- Протянуть нить через приёмники нити на катушке (отверстия на намоточной поверхности), пока оба конца станут одинаковой длины. Обе нити на приблизительно 10 см крепко намотать на катушку в направлении стрелки (выгравирована на катушке (I/14)).
- Один конец нити вставить в монтажный держатель (I/19), а другой конец нити намотать ещё пол оборота и вставить в другой находящийся напротив монтажный держатель.
- Вставить катушку в корпус, продевая при этом нити через нитевые гнёзда. Вставить катушку в корпус и потянуть нить за оба конца, чтобы они выскочили из монтажных держателей.
- Установить нажимную кнопку (I/15) и крышку корпуса (I/16) (маркировку (I/17) выровнять посредине защёлки (I/10)).
- Прижать корпус и повернуть его против часовой стрелки до упора.

**ВНИМАНИЕ:** Проверить крепость посадки крышки, поворачивая её в обоих направлениях!

## Монтаж нитевой головки (DST 300)



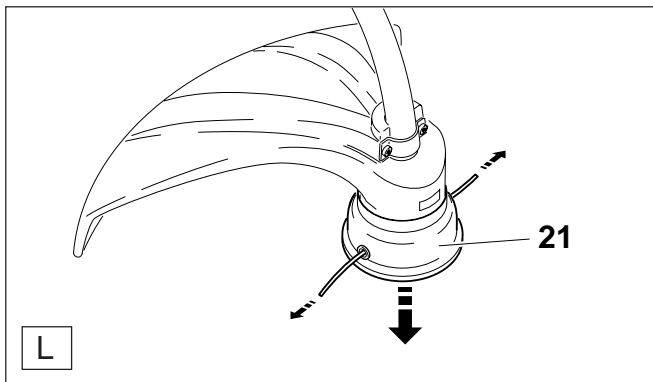
**Внимание:** Перед монтажом нитевой головки обязательно следует выключить двигатель и выдернуть штекер свечи зажигания!

- Надеть защитную крышку от катушки (K/21a) и вручную навернуть на вал нитевую головку (K/21).

### Указание:

При демонтаже нитевой головки внутренний вал стержневой трубы (K/22) надо блокировать с помощью обычного гаечного ключа 13 мм (имеется в комплекте принадлежностей) и скрутить нитевую головку против часовой стрелки.

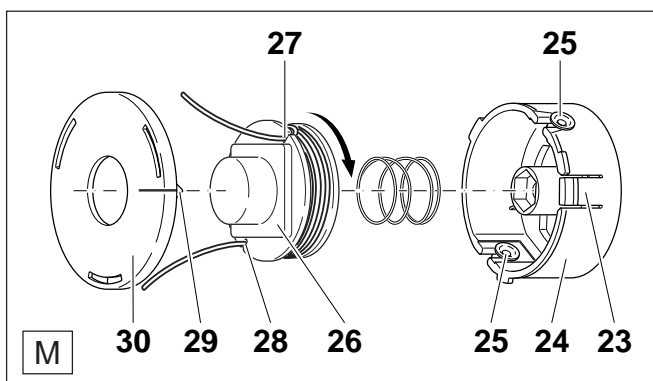
## Установка нити



- Длина нити может быть оптимально установлена в любой момент во время кошения путём лёгкого прикосновения (в направлении стрелки) нитевой головки (L/21) к земле. Нож автоматически отрезает слишком длинные концы нити.

**ВНИМАНИЕ:** Чистка нитевой головки и замена нити могут производиться только при выключенном двигателе и снятом штекере свечи зажигания!

## Замена нити



**Перед заменой нити следует обязательно выключить двигатель и снять штекер со свечи зажигания!**

- Нажать защёлку (M/23) и повернуть крышку корпуса (M/30) по часовой стрелке до упора (носик на крышке (M/29) установить на середине защёлки).
- Отделить крышку (M/30) от корпуса (M/24). Вытянуть катушку (M/26) из корпуса и удалить старые остатки нити.
- Отрезать нить длиной 3,6 м (ø 2,0 мм x 15 м, номер заказа 369 224 660).
- Протянуть нить через приёмники нити на катушке (отверстия на намоточной поверхности), пока оба конца станут одинаковой длины. Обе нити на приблизительно 10 см крепко намотать на катушку в направлении стрелки.
- Один конец нити вставить в монтажный держатель (M/27), а другой конец нити намотать ещё пол оборота и вставить в другой находящийся напротив монтажный держатель (M/28).
- Вставить катушку в корпус (выровнять концы нити в монтажных держателях по направляющим нити). Вставить катушку в корпус и продеть оба конца через направляющие нити (M/25), при этом следует тянуть только за концы нити, чтобы они выскочили из монтажных держателей.
- Установить крышку корпуса (M/30) (выровнять носик крышки (M/29) к середине защёлки (M/23)), слегка прижать её и повернуть по часовой стрелке до ощутимого защёлкивания.

## Топливная смесь



Горючее	50:1	40:1
1000 см <sup>3</sup> (1 литр)	20 см <sup>3</sup>	25 см <sup>3</sup>
5000 см <sup>3</sup> (5 литров)	100 см <sup>3</sup>	125 см <sup>3</sup>
10000 см <sup>3</sup> (10 литров)	200 см <sup>3</sup>	250 см <sup>3</sup>

**A**

Моторная коса имеет высокопроизводительный двухтактный двигатель. Для его работы требуется топливная смесь из бензина и масла для двухтактных двигателей.

Двигатель сконструирован в расчёте на обычный бензин с минимальным октановым числом 91 ROZ. В случае его отсутствия можно использовать бензин с большим октановым числом, что не ведёт к повреждениям двигателя, но возможно ухудшится поведение машинки во время работы.

Аналогичное наблюдается также при использовании этилированного бензина. **Поэтому для обеспечения оптимальной работы двигателя, защиты здоровья и окружающей среды следует использовать только неэтилированный бензин!**

Для смазки двигателя используется масло для двухтактных двигателей (класс качества TC-3), которое смешивается с бензином. Двигатель сконструирован в расчёте на применение масла МАКИТА, выпускаемое для высокопроизводительных двухтактных двигателей, и смешиваемое с бензином в пропорции 50:1, что также отвечает требованиям охраны окружающей среды. Это обеспечивает долговечную, надёжную и почти бездымную работу двигателя.

Масло МАКИТА для высокопроизводительных двухтактных двигателей (50:1) поставляется в зависимости от расхода в следующей расфасовке:

1 л номер заказа 980 008 607

100 мл номер заказа 980 008 606

Если под руками нет масла МАКИТА для высокопроизводительных двухтактных двигателей, то при использовании другого масла для двухтактных двигателей необходимо обязательно выдерживать смешительную пропорцию 40:1, иначе безупречная работа двигателя не гарантируется.

### Приготовление правильной топливной смеси:

**50:1** При использовании масла МАКИТА для высокопроизводительных двухтактных двигателей смешивается 50 частей бензина с одной частью масла.

**40:1** При использовании другого масла для двухтактных двигателей смешивается 40 частей бензина с одной частью масла.

**Указание:** При изготовлении бензино-масляной смеси необходимо вначале размешать предусмотренное количество масла в половине предусмотренного объёма бензина и только затем добавить вторую половину бензина. Полученную смесь необходимо перед заправкой ещё раз хорошо встряхнуть.

Нет смысла из каких-либо соображений увеличивать дозу масла по сравнению с указанной выше, т.к. это только приводит к увеличению остатков сгорания, которые загрязняют окружающую среду, выхлопной канал цилиндра и глушитель. Кроме того, это приводит к увеличению расхода горючего и снижению мощности.

## ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ГОРЮЧЕГО НА КОЖУ И В ГЛАЗА!

Обхождение с горючим требует особой осторожности и внимания. Горючие материалы могут содержать растворителиподобные вещества. Заправлять машинку следует в хорошо проветриваемом помещении или под открытым небом. Не вдыхайте пары горючего, т.к. эти пары ядовиты и могут повредить здоровье.

Избегайте попадания горючего и минеральных масел на кожу и в глаза. Нефтепродукты, в том числе и масла, обезжиривают кожу. При повторных или длительных контактах кожа высыхает, что может привести, как следствие, к кожным заболеваниям. Возможны также различные аллергические реакции. Попадание горючего или масла в глаза ведёт к раздражению. В случае попадания следует немедленно промыть глаза чистой водой.

**При непрекращающемся раздражении следует немедленно обратиться к врачу!**

## Хранение горючего

Горючие материалы не подлежат длительному хранению. Закупайте столько бензина, сколько предполагается потратить за 4 недели.

**Хранить горючее следует только в допущенных для этого емкостях!**

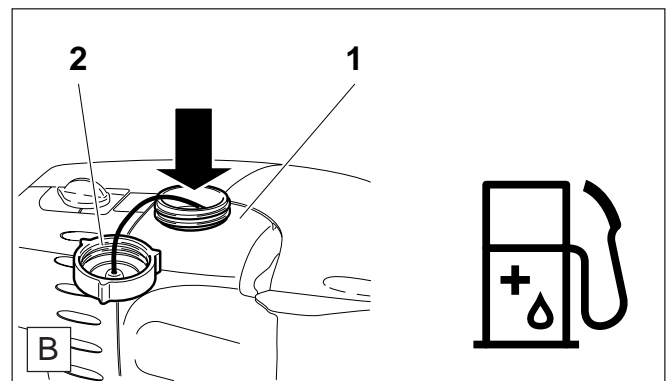
## Заправка



## ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ!

С горючими материалами следует обращаться особенно аккуратно и осторожно.

**Заправлять машинку можно только при выключенном двигателе!**



- Для исключения возможности попадания грязи в топливный бак необходимо хорошо очистить поверхность у наполнительной горловины бака (B/1).
- Установите косу перед заправкой на **устойчивое** основание.
- Открыть крышку топливного бачка (B/2) и осторожно заправить его горючей смесью до нижнего канта заправочного патрубка. При заправке старайтесь быть осторожным и не проливайте топливную смесь.
- После заправки надо снова крепко закрыть крышку топливного бака.

**После заправки очистите крышку топливного бака и окружающую поверхность!**

## Надевание ремней для переноски

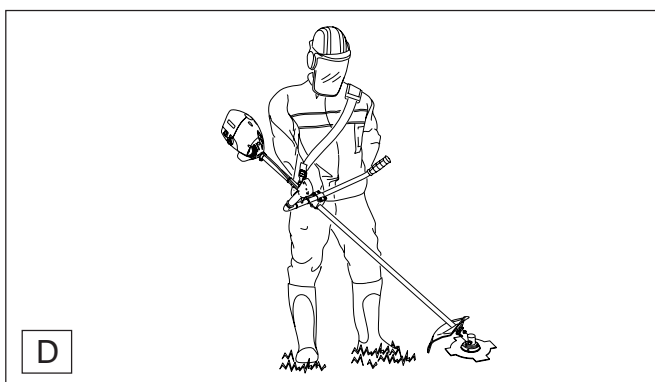
(DBC 300, DBC 301)



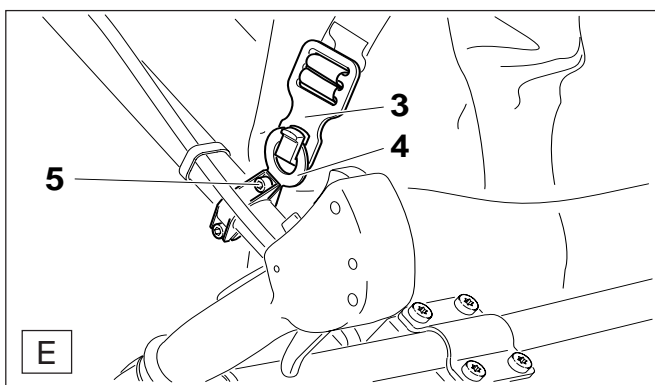
- Надеть, как показано на рисунке С, ремень для ношения.
- Установить длину ремня так, чтобы крючок для подвески находился приблизительно на ладонь выше бедренной кости.

## Балансировка моторной косы

(DBC 300, DBC 301)

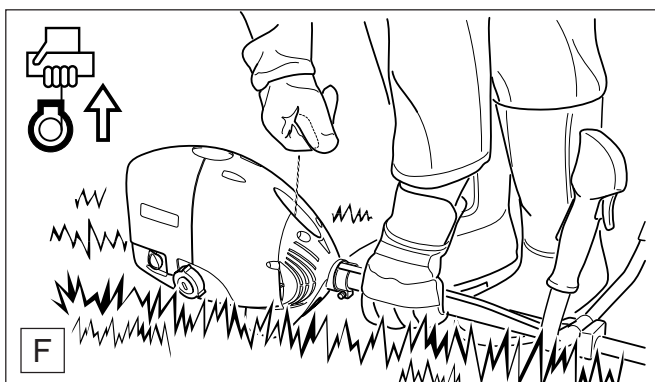


- Просвет к земле (клиренс) зависит от выбранного режущего инструмента.
- При использовании нитевой головки на ровной поверхности она должна слегка прикасаться к земле, если при этом к машинке не прикасаться руками.
- При использовании ножа ударного действия или ротирующего полотна, а также на тяжёлой местности режущий инструмент должен располагаться на приблизительно 20 см выше земли, если при этом к машинке не прикасаться руками.



- Заправить моторную косу и подвесить её на крючке (E/3).
- Для балансировки моторной косы надо ослабить болт (E/5). Крепящее ушко (E/4) на стержневой трубе надо передвинуть вперёд (моторная коса перевесит в сторону двигателя) или назад (коса перевесит в сторону режущего инструмента).
- Крепко закрутить болт (E/5).

## Запуск двигателя



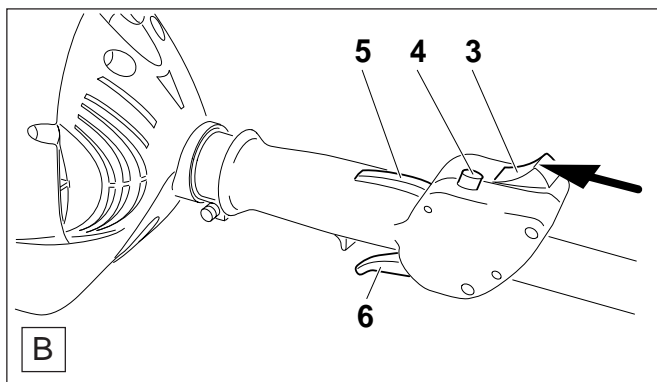
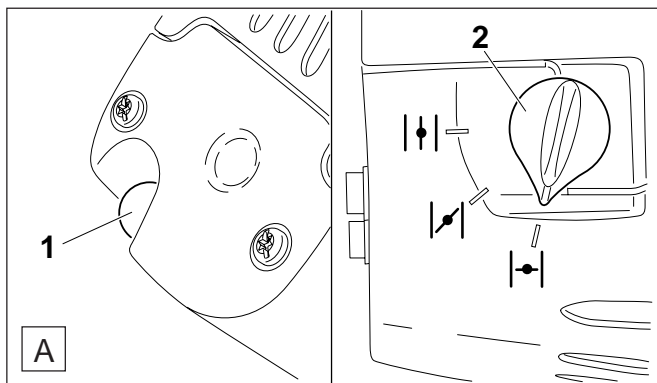
**Обязательно соблюдайте предписания по охране труда!**

**Моторную косу можно запускать только после её полной сборки и проверки!**

### Старт

- Для запуска необходимо удалиться от места заправки минимум на 3 метра.
- Необходимо принять устойчивое положение и положить моторную косу на пол так, чтобы режущий инструмент не касался пола или других предметов.

## Холодный запуск



- Многократным нажатием активировать бензонасос (A/1) до появления в нём горючего.
- Задействовать переключатель (B/3) в направлении стрелки.
- Ввести в канавку арретир полугаза, для чего при нажатой предохранительной кнопке блокировки (B/5) надо нажать ручку акселератора (B/6), а затем арретир (B/4). После этого отпустить вначале ручку акселератора (B/6), а затем отпустить предохранительную кнопку блокировки (B/5).
- Рукоятку воздушной заслонки (A/2) повернуть в положение (закрыто).
- Как показано на рисунке А на странице 15, моторную косу надо крепко держать одной рукой.
- Медленно вытянуть до ощущения сопротивления тросик запуска (поршень стоит перед верхней мёртвой точкой).
- Теперь необходимо быстро и крепко потянуть тросик дальше до первых слышимых зажиганий.
- Не вытягивайте тросик запуска до конца и не давайте ему быстро скручиваться назад, а возвращайте его назад медленно.
- Рукоятку воздушной заслонки (A/2) повернуть в положение (полуоткрыто) и снова потянуть тросик до запуска двигателя.
- После запуска двигателя следует прижать рукоятку газа (B/6) и сразу же отпустить её, позиция полугаза выскочит и двигатель будет работать на холостом ходу.
- Спустя некоторое короткое время надо повернуть рукоятку воздушной заслонки (A/2) в положение (открыто).

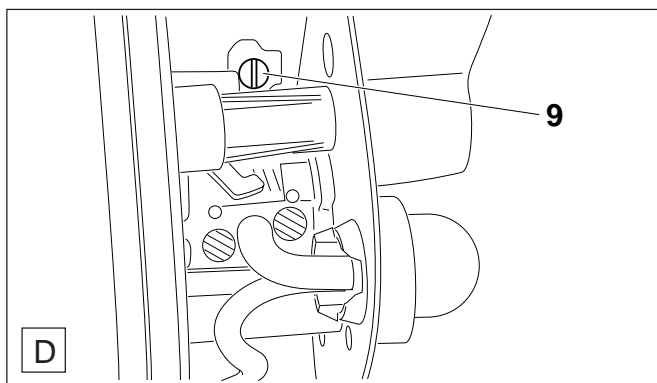
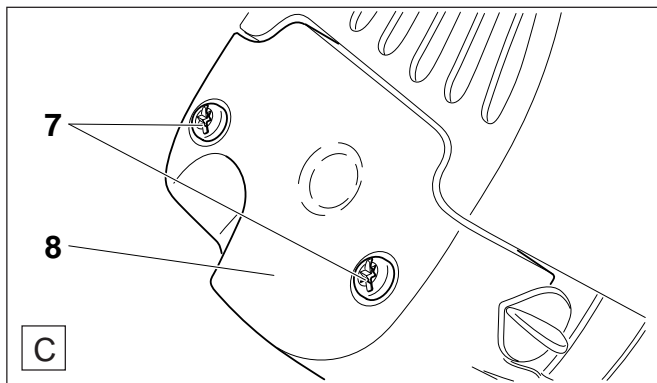
## Тёплый старт

- При тёплом двигателе не нужно активировать бензонасос.
- Рукоятку воздушной заслонки не надо поворачивать в положение (закрыто).

## Остановка двигателя

Передвинуть переключатель (B/3) в положение .

## Регулировка холостого хода



**Внимание:** Режущий инструмент на холостых оборотах двигателя не должен! Если же режущий инструмент на холостом ходу движется, необходимо произвести регулировку холостого хода.

- Открутить винты (C/7) и снять крышку воздушного фильтра (C/8).
- Выкрутить регулировочный винт (D/9) на максимум 1/8 оборота (против часовой стрелки).
- Установить на место крышку воздушного фильтра (C/8) и снова затянуть винты.

**ВНИМАНИЕ:** Перед повторной проверкой холостого хода необходимо обязательно установить на место крышку воздушного фильтра!

- При необходимости, если режущий инструмент продолжает двигаться на холостых оборотах, надо повторить весь процесс регулировки.



## РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением всех работ на моторной косе необходимо обязательно выключить двигатель, снять штекер со свечи зажигания и надеть защитные перчатки!

**ВНИМАНИЕ:** Запуск моторной косы возможен только после её полной сборки и проверки!



### Указания по уходу и техническому обслуживанию

Во избежание повреждений, для обеспечения долговечности и надёжного выполнения функций защитных приспособлений необходимо регулярно выполнять описанные далее работы по техническому обслуживанию. Гарантийные претензии принимаются только при правильном и регулярном выполнении этих работ. При несоблюдении этих требований повышается опасность травмирования!

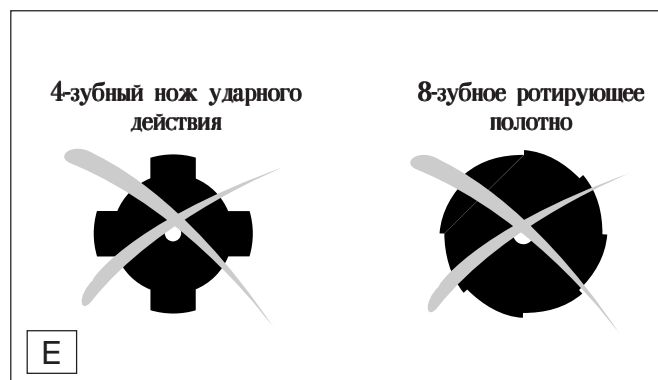
Пользователи моторной косы могут выполнять только описанные в настоящей инструкции по эксплуатации работы по уходу и техническому обслуживанию. Все другие работы могут выполняться только в специализированной мастерской фирмы MAKITA.

После каждых 50 заправок топливного бачка необходимо отдать моторную косу для основательного технического обслуживания и всестороннего осмотра в специализированную мастерскую фирмы MAKITA.

Страница

<b>Общие положения</b>	Машинка в целом	Внешняя очистка и проверка повреждений. При наличии повреждений немедленно отдать машинку в ремонтную мастерскую	
<b>Перед каждым запуском</b>	Режущий инструмент	Проверка повреждений, заточки и прочности закрепления	10
	Защитное приспособление	Проверка правильности посадки, прочности закрепления и безупречного состояния	16
<b>После каждого снятия с эксплуатации</b>	Болты и гайки	Проверка состояния и прочности закрутки	16
	Переключатель СТОП Блокирующая кнопка Рукоятка акселератора Крышка топливного бачка и топливная система Холостой ход	Проверка функций  Проверка герметичности Проверка, режущий инструмент не должен двигаться на холостом ходу	16
<b>После каждого снятия с эксплуатации</b>	Воздушный фильтр	Очистка	18
	Шлицы воздушного охлаждения	Очистка, проверка повреждений	
<b>Каждые полгода</b>	Свеча зажигания Всасывающая головка Топливный бак Тросик запуска	Проверка, при необходимости замена Проверка в специализированной мастерской Очистка Проверка повреждений	18
<b>Ежегодно</b>	Машинка в целом	Проверка в специализированной мастерской	
<b>После длительного снятия с эксплуатации и хранения</b>	Машинка в целом  Топливный бак Карбюратор Металлический режущий инструмент	Техническое обслуживание в специализированной мастерской фирмы MAKITA. Надёжно сохранять в сухом помещении  Опорожнение и очистка Опорожнение Очистить и слегка смазать Надеть защитные приспособления режущего инструмента	

### Затачивание режущего инструмента



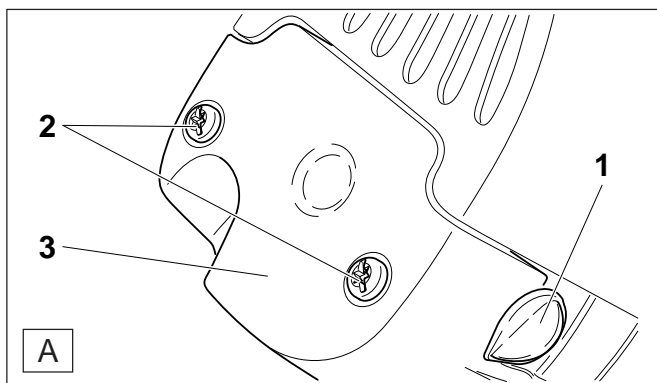
**Внимание:** Ниже перечисленный режущий инструмент может затачиваться только в специализированной мастерской, т.к. заточка от руки приводит к появлению небаланса режущего инструмента во время работы, ведущего в свою очередь к повышению уровня вибраций и повреждениям машинки.

- 4-зубный нож ударного действия
- 8-зубное ротирующее полотно

Профессиональная заточка и балансировка инструмента производится в специализированной мастерской фирмы MAKITA.

**Указание:** Для увеличения срока службы 4-зубный нож ударного действия можно один раз перевернуть так, чтобы одинаково затупились обе стороны.

## Очистка воздушного фильтра



- Рукоятку воздушной заслонки (A/1) повернуть в положение **┌┐** (закрыто).
- Выкрутить винты (A/2) и снять крышку воздушного фильтра (A/3).
- Вынуть из крышки пенопластовый фильтр.

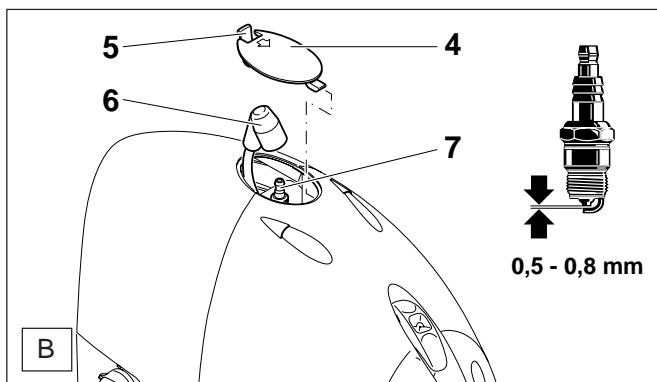
**Внимание:** Во избежание травмирования глаз никогда не сдувайте частицы грязи.

- Сильно загрязнённый фильтр следует промыть в тёплом мыльном растворе, приготовленном с помощью стандартного средства для мытья посуды.
- При сильном загрязнении чистку надо производить чаще, поскольку полная мощность двигателя гарантируется только при чистом воздушном фильтре.
- Перед монтажом воздушного фильтра необходимо проверить не попали ли частицы грязи на воздушную заслонку. При необходимости следует удалить их с помощью кисточки.
- Воздушный фильтр надо **хорошо высушить** и снова установить на место.

**Внимание:**

Повреждённый воздушный фильтр следует сразу-же заменить новым! Оборванные куски ткани и крупные частицы грязи могут повредить двигатель.

## Замена свечи зажигания



**ВНИМАНИЕ:**

Свечу зажигания или штекер ни в коем случае нельзя трогать при работающем двигателе (высокое напряжение).

Работы по техническому обслуживанию можно проводить только при выключенном двигателе.

Горячий двигатель может служить причиной ожогов, поэтому следует носить защитные перчатки!

В случае повреждения изоляторов, при сильном обгорании электродов или при сильном загрязнении или покрытии жиром электродов необходимо обязательно заменить свечу зажигания.

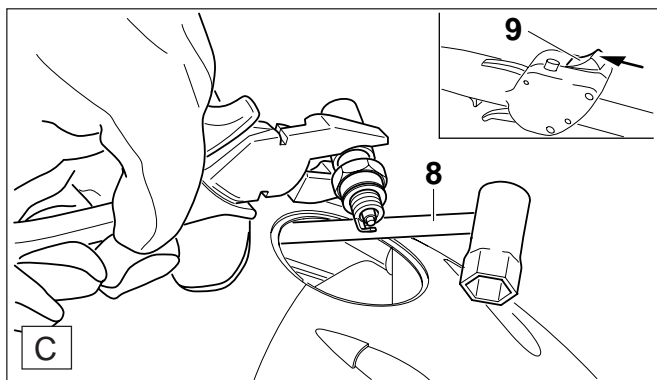
- Снять крышку свечи зажигания (B/4) для чего необходимо нажать рычажок (B/5) в направлении стрелки, откинуть и снять крышку.
- Снять штекер (B/6) со свечи зажигания. Вывернуть с помощью подходящего свечного ключа (с раствором 19 мм, находится в комплекте принадлежностей) свечу зажигания (B/7).

**Внимание:** Для замены используйте только свечи зажигания **Champion RCJ-6Y, BOSCH WSR 6F** или **NGK BPMR 7A**

**Зазор между электродами**

Зазор между электродами должен быть **0,5 - 0,8 мм**.

## Проверка свечи зажигания



- Как показано на рисунке, ключ (C/8) необходимо вставить между кожухом и цилиндром.

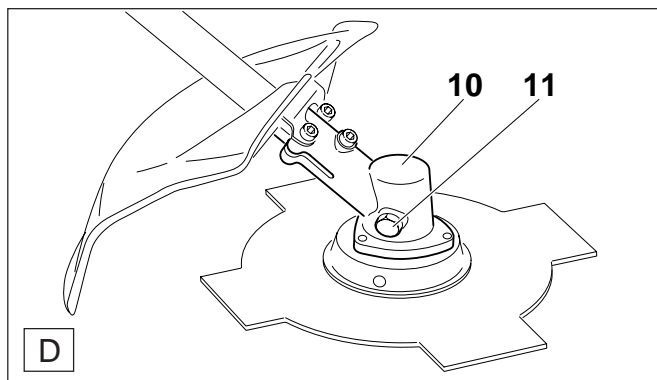
**ВНИМАНИЕ!**

**Не** вставляйте ключ в свечное отверстие, создайте **только контакт к цилиндру** (иначе возможно повреждение двигателя).

- Выкрученную свечу зажигания с крепко надетым штекером прижать с помощью изолированных шпиль к ключу (в сторону от свечного отверстия).
- Задеть выключатель (C/9) в направлении стрелки.
- Резко потянуть ручкой тросик запуска.

При безупречной работе свечи между её электродами наблюдается искра.

## Смазка уголкового редуктора (только модели DBC 300 и DBC 301)



Перед длительным снятием машинки с эксплуатации необходимо впрыснуть смазку в уголкового редуктор (D/10), т.к. в редукторе может конденсироваться вода, что может привести к его повреждениям.

- Ослабить и выкрутить болт (D/11).
- С помощью шприца для консистентной смазки впрыснуть смазку в редуктор.
- Закрутить и крепко затянуть болт (D/11).

Если в редукторе выступает значительное количество смазки, необходимо обратиться в мастерскую фирмы MAKITA.

### Среди принадлежностей можно приобрести:

Шприц для смазки (номер заказа 944 350 000)

Многоцелевая смазка (номер заказа 944 360 000)

## Сервис и техническое обслуживание



Мы рекомендуем периодически производить основательное техническое обслуживание и всесторонний осмотр машинки в специализированной мастерской фирмы MAKITA. **Все не описанные в настоящей инструкции по эксплуатации работы по настройке и техническому обслуживанию необходимо выполнять только в специализированной мастерской фирмы MAKITA.**

## Причины неисправностей

Неисправность	Система	Видимые признаки	Причина
Двигатель не запускается или очень тяжело	Система зажигания  Обеспечение горючим  Система компрессии  Механическая неисправность	Искра зажигания имеется  Искры нет  Топливный бачок наполнен  Внутри машинки  Вне машинки Пускатель не срабатывает	Ошибка в системе подачи топлива, компрессионной системе или механическая неисправность Закреплен переключатель СТОП, короткое замыкание кабеля, штекер или свеча неисправны, неисправен модуль зажигания Воздушная заслонка в неверном положении, дефект карбюратора, загрязнена всасывающая головка, бензопровод зажат или порван Повреждены прокладка головки цилиндра, уплотнительные кольца вала, цилиндр или поршневые кольца Негерметична свеча зажигания В стартере сломана пружина, в двигателе находятся сломанные части
Проблемы при тёплом старте	Карбюратор	Горючее в бачке имеется Искра зажигания имеется	Неверно отрегулирован карбюратор
Двигатель запускается, но сразу же глохнет	Обеспечение горючим	Горючее в бачке имеется	Неверно отрегулирован холостой ход, загрязнена всасывающая головка или карбюратор  Неисправно стравливание воздуха в топливном бачке, прерван бензопровод, повреждён кабель, неисправен переключатель СТОП
Мощность недостаточна	Многие системы могут быть неисправными одновременно	Машинка на холостом ходу работает	Загрязнён воздушный фильтр, неверно отрегулирован карбюратор. Загрязнён глушитель или выхлопной канал цилиндра.

## Выписка из перечня запчастей

Используйте только оригинальные запчасти фирмы МАКИТА. Ремонт и замену других деталей может выполнять только специализированная мастерская фирмы МАКИТА.

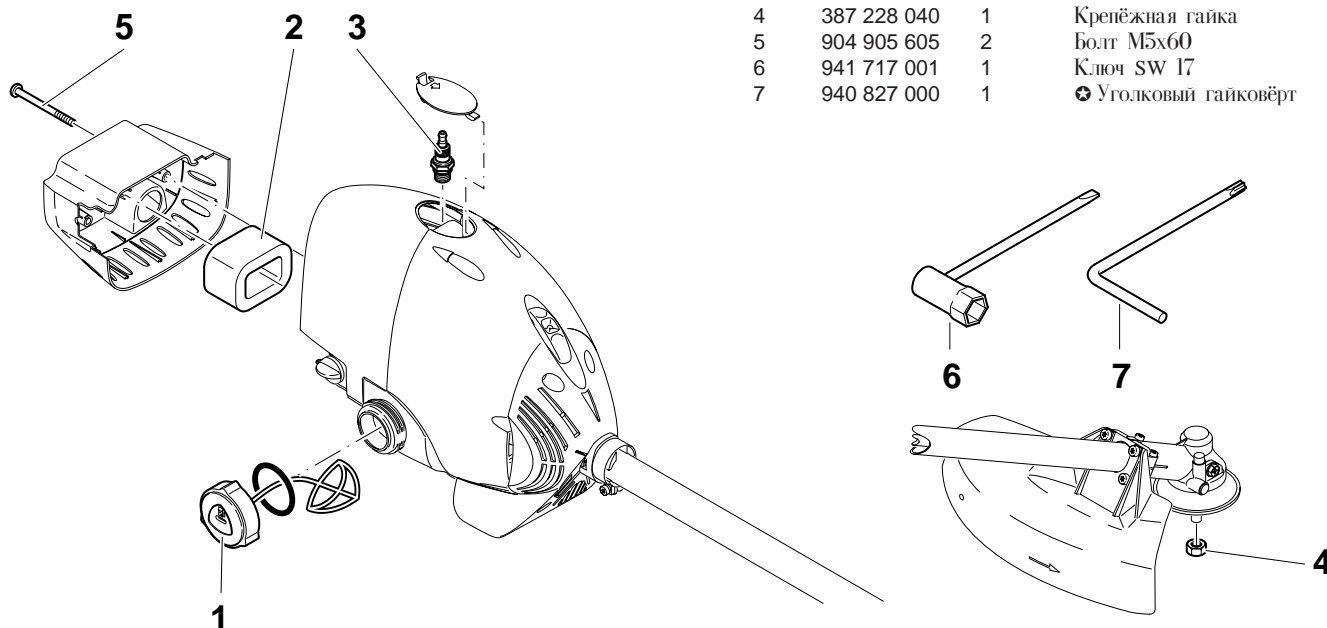
DBC 300

DBC 301

DST 300

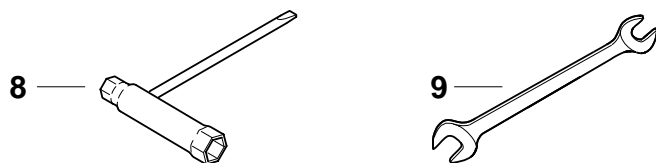


Поз.	МАКИТА-номер	Кол.	Наименование
1	010 114 049	1	Крышка топл. бака компл.
2	369 173 050	1	Воздушный фильтр
3	965 603 021	1	Свеча зажигания
4	387 228 040	1	Крепёжная гайка
5	904 905 605	2	Болт М5х60
6	941 717 001	1	Ключ SW 17
7	940 827 000	1	Угловой гайковёрт



Принадлежности (не в комплекте поставки)

Поз.	МАКИТА-номер	Кол.	Наименование
8	941 713 191	1	Свечной ключ SW 13/19
9	944 500 800	1	Гаечный ключ SW 10/13



## Сервисное обслуживание в мастерской, запасные части и гарантия

### Ремонт и техническое обслуживание

Техническое обслуживание и ремонт современных моторных кос и обеспечивающих их безопасность деталей требуют специальной подготовки и проводятся в оснащённой соответствующим инструментом и контрольно-измерительными приборами специализированной мастерской.

Поэтому рекомендуется выполнять все виды работ, не описанные в настоящей инструкции по эксплуатации, в специализированной мастерской фирмы МАКИТА, работники которой обладают требуемой подготовкой, опытом и оснащением, обеспечивают экономичное решение проблем и помогут добрым советом.

Адрес ближайшей специализированной мастерской можно найти в прилагаемом списке адресов!

### Запасные части

Надёжная длительная работа и безопасность инструмента существенно зависят от качества используемых запасных частей. Используйте только оригинальные запасные части фирмы МАКИТА, помеченные знаком:



Только оригинальные детали производятся одновременно в процессе изготовления всей машинки и поэтому гарантируют наивысшее качество материалов, выдержку размеров, выполнение функций и безопасность.

Оригинальные запасные части и принадлежности можно приобрести в специализированной торговой организации. Там же можно найти необходимые списки запасных частей для поиска требуемого номера заказа, а также получить информацию об улучшении качества деталей или предложениях запчастей.

Учтите также, что при использовании запасных частей, не выпускаемых фирмой МАКИТА, теряются гарантийные претензии.

## Гарантия

Фирма МАКИТА гарантирует хорошее качество и выполняет бесплатно работы по его улучшению и замене повреждённых деталей в случае наличия дефектов материалов или дефектов изготовления, которые проявятся в течение гарантийного времени со дня продажи.

Учтите, что для отдельных стран действительны специальные гарантийные соглашения. В случае сомнений обратитесь в торгующую организацию, которая отвечает за гарантию проданного товара.

Гарантийные претензии к сожалению не принимаются в случае ущерба, возникшего по следующим причинам:

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации.
- Невыполнение соответствующих работ по техническому обслуживанию и очистке.
- Превышение предельно допустимого числа оборотов из-за неверной регулировки карбюратора.
- Повреждения, возникшие из-за непрофессиональной регулировки карбюратора.
- Нормальный рабочий износ.
- Явное перенапряжение машинки из-за постоянного превышения граничных нагрузок.
- Применение насилия, несоответствующее обращение, злоупотребление или несчастный случай.
- Повреждения, возникшие в результате перегрева из-за загрязнений системы подачи охлаждающего воздуха.
- Вмешательство несведущих лиц или попытки непрофессионального ремонта.
- Использование неподходящих или не изготовленных фирмой МАКИТА запасных частей (если они привели к ущербу).
- Использование неподходящих рабочих материалов или материалов с истекшим сроком хранения.
- Повреждения из-за нарушения условий проката инструмента.
- Повреждения из-за несвоевременной затяжки внешних резьбовых соединений .

Работы по очистке, уходу и регулировке не относятся к гарантийным. Любую гарантийную работу может выполнять только специалист-продавец фирмы МАКИТА.

**Далее Больше**





Makita Werkzeug GmbH  
Postfach 70 04 20  
D-22004 Hamburg  
Germany

Возможны технические изменения

Form: 995 704 157 (7.00 RUS)